

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA E DELLA DITTA	
1.1 Denominazione del Prodotto	
Nome della sostanza:	10620/ Prodotti cercafughe / 9881420
Forma del prodotto:	Miscela
Codice prodotto:	700601
Identificazione prodotto:	Aerosol
1.2 Usorilevante indicato della sostanza e usi sconsigliati	
Specificata di uso professionale/industriale:	Industriale Riservato a uso professionale
Usò della sostanza/ della miscela:	Soap detector air and gas leaks.
1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza	
REFCO Manufacturing Ltd. Industriestrasse 11,6285 Hitzkirch Switzerland	
Tel. +41 41 919 72 82, Fax +41 41 919 72 83,	
E-mail: info@refco.ch	
1.4 Numero telefonico di emergenza	
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum Zürich	
Emergenza: 145 oppure +41 44 251 51 51	
Non urgenti: +41 44 251 66 66	
2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI	
2.1 Classificazione della sostanza o della miscela	
Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]:	
Aerosol 3 H229	
Testo completo delle categorie di classificazione e delle frasi di rischio: cfr. sezione 16	
2.2 Elementi dell'etichetta	
Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]:	
Avvertenza (CLP):	Attenzione
Indicazioni di pericolo (CLP):	H229 - Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato
Consigli di prudenza (CLP):	P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini P210 - Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare P251 - Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso P260 - Non respirare gli aerosol P410+P412 - Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F
Frasi supplementari:	Non impiegare per usi diversi da quelli a cui il prodotto è destinato Riservato a uso professionale.
2.3 Altri pericoli	
Nessuna ulteriore informazione disponibile.	
3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI	
3.1 Sostanze	
Non applicabile	

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

3.2 Miscela

Nome	%	Numero CAS	Numero CE	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Protoxyde d'azote	1-5 %	10024-97-2	233-032-0	Ox. Gas 1, H270 Press. Gas (Liq.), H280
Alkylbenzène sulfonate de sodium	0,1 - 1 %	90194-45-9	290-656-6	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
Alkylethersulphate de sodium	0,1 - 1 %	68585-34-2	Polymer no. REACH: 01-2119488639-16	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318

Commenti sulla composizione:

Le concentrazioni dei gas sono espresse in percentuale in volume.

4. MISURE DI PRONTO SOCCORSO

4.1 Descrizione delle misure di pronto soccorso

Inalazione

Far respirare aria fresca. Mettere la vittima a riposo. Se la difficoltà respiratoria persiste, consultare un medico.

Contatto cutaneo

Lavare abbondantemente con acqua e sapone.

Contatto con gli occhi

In caso di contatto oculare risciacquare immediatamente con acqua pulita per 10-15 minuti. Se il dolore o l'arrossamento persistono, consultare un medico.

Ingestione

Sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. Richiedere l'intervento medico di emergenza. Mettere la vittima a riposo.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Inalazione

Non si prevede che presenti un rischio significativo di inalazione nelle condizioni di uso normale previste.

Contatto con la pelle

Il contatto prolungato può provocare una leggera irritazione.

Contatto con gli occhi

Il contatto diretto con gli occhi può essere irritante.

Ingestione

L'ingestione è improbabile.

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare	
Consigli per il medico:	Trattamento dei sintomi.
5. MISURE ANTINCENDIO	
5.1 Mezzi di estinzione	
Mezzi di estinzione idonei:	Acqua nebulizzata. Schiuma resistente all'alcool. Polvere secca. Anidride carbonica. Schiuma.
Mezzi di estinzione non idonei:	Non utilizzare un getto compatto di acqua.
5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela	
Pericolo d'incendio:	Ininfiammabile.
Pericolo di esplosione:	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Reattività in caso di incendio:	Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio.
5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi	
Misure precauzionali in caso di incendio:	Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.
Istruzioni per l'estinzione:	Cautela in caso di incendio chimico. During a fire, projections ignited aerosol that burst under excessive pressure have to be controlled. To avoid overpressure, cool aerosols with water.
6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE	
6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza	
Misure di carattere generale:	Measures to take in the case of crushing or piercing aerosols, causing the leaking of products contained in aerosols. Eliminare ogni sorgente di accensione. Ventilare la zona. Non fumare. Assicurare un'aspirazione locale o un sistema generale di ventilazione della stanza. Evacuare e limitare l'accesso.
Procedure di emergenza:	Non toccare il prodotto. Evacuare la zona.
Mezzi di protezione:	Indossare i dispositivi di protezione individuale raccomandati. Prevedere un ricambio d'aria sufficiente. Tenere lontano da ogni sorgente di ignizione. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non inalare i vapori.
6.2 Precauzioni ambientali	
Informare le autorità se il liquido viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche. Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche.	
6.3 Metodi e materiali per il contenimento della bonifica	
Metodi di pulizia:	Ripulire rapidamente il materiale versato. Raccogliere il residuo per mezzo di una sostanza assorbente non combustibile. Sabbia. Polvere di legno.
6.4 Riferimento ad altre sezioni	
Consultare la Sezione 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale.	
7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO	
7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura	
Precauzioni per la manipolazione sicura:	
E' necessaria una buona ventilazione dell'area di lavoro. Utilizzare solo apparecchiature specifiche, adatte per il prodotto, la pressione e la temperatura di impiego. Non impiegare per usi diversi da quelli a cui il prodotto è destinato. Non respirare i gas/ fumi / vapori / aerosoli. During the handling of a pallet, you have to take all precaution to avoid a start of a n accident perforation of the aerosol by a fork-lift truck. During the load and unloading of the vehicle, you have to take all the precaution to avoid a fall a aerosol.	

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

Do not spray the aerosol neither close nor towards a flame, a white-hot body, an electrical appliance in running, DO NOT SMOCKING. Recipiente sotto pressione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Conservare e maneggiare considerando che esiste un rischio potenziale grave di incendio/esplosione e di pericolo per la salute.

Misure di igiene:

Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone neutro ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche:

Conservare a una temperatura non superiore a 50 °C. Attenersi ad adeguate procedure di collegamento a massa per evitare l'elettricità statica. Utilizzare attrezzature elettriche/meccaniche con messa a terra.

Condizioni per lo stoccaggio:

Recommendations applicable to warehouses and reserves which are stored aerosols. It is recommended to de-normalize aerosols in stock. The " aerosol " or area must be set with a wire mesh of mesh max 5cm, forming a cage or using walls to avoid splashing the aerosols may ignite rest of the stock. Do not smoke. To reduce the risk of falling, should position the pallet closest to the ground. If the packages are stacked, it should ensure that those lower layers do not crash (risk of leakage through compression). It is recommended: - Ventilate the premises and not store any sprays near heat sources, including sunlight, sparks and open flames - To use the procedure of fire when working. Store in a dry, well ventilated place. Proteggere dal Congelamento.

7.3 Usi finali specifici

Dati non disponibili.

8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

8.1 Parametri di controllo

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Predisporre una ventilazione adeguata e minimizzare il rischio di inalazione di gas. Usare recinzioni, ventilazione localizzata per aspirazione o altri dispositivi per mantenere i livelli di particelle nell'aria al di sotto dei limiti di esposizione raccomandati.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Informazioni generali

Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. L'attrezzatura protettiva personale deve essere scelta conformemente alle norme CEN e insieme al fornitore dell'attrezzatura protettiva personale.

Protezione delle mani:



Nessuno(a) in condizioni normali. In caso di contatto ripetuto o prolungato, usare dei guanti. La scelta di un guanto adeguato non dipende solo dal materiale, ma anche da altre caratteristiche di qualità che lo fanno diverso da un produttore all'altro.

Protezione degli occhi:



La protezione oculare è necessaria solamente nel caso che il liquido possa essere schizzato o spruzzato.

Protezione della pelle e del corpo:



E' necessario provvedere a una protezione cutanea adeguata alle condizioni d'uso.

Protezione respiratoria:



Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione.

Altre informazioni:

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Assicurare un'aspirazione locale o un sistema generale di ventilazione della stanza.

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

9. PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE	
9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali	
Stato fisico	Liquido
Colore	Incolore.
Odore	caratteristico.
Soglia olfattiva	Dati non disponibili
pH	Dati non disponibili
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1)	Dati non disponibili
Punto di fusione	Dati non disponibili
Punto di congelamento	Dati non disponibili
Punto di ebollizione	Dati non disponibili
Punto di infiammabilità	Dati non disponibili
Temperatura di autoaccensione	Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	Dati non disponibili
Tensione di vapore	Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	Dati non disponibili
Densità relativa	1 (PA)
Solubilità	Solubile.
Log Pow	Dati non disponibili
Viscosità cinematica	Dati non disponibili
Viscosità dinamica	Dati non disponibili
Proprietà esplosive	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Proprietà ossidanti	Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	Dati non disponibili
Percentuale di COV	0 % (0 g/l)
10. STABILITA' E REATTIVITA	
10.1 Reattività	
Non infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.	
10.2 Stabilità chimica	
Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione e stoccaggio. Rischio di esplosione per riscaldamento.	
10.3 Possibilità di reazioni pericolose	
Nessuno(a) in condizioni normali.	
10.4 Condizioni da evitare	
Calore. Fiamma nuda. Luce solare diretta. Scintille. Proteggere dal congelamento. Evitare il contatto con superfici calde. Eliminare tutte le fonti di accensione.	
10.5 Materiali incompatibili	
Aerosol cases in metal, do not bring into contact with oxidize, acids or basis.	
10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi	
Nessuna ulteriore informazione disponibile.	

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta:	Non classificato
Corrosione cutanea/irritazione cutanea:	Non classificato
Ulteriori indicazioni:	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Gravi danni oculari/irritazione oculare:	Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:	Non classificato Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Ulteriori indicazioni:	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Mutagenicità sulle cellule germinali:	Non classificato Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Cancerogenicità:	Non classificato
Ulteriori indicazioni:	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Tossicità per la riproduzione:	Non classificato
Ulteriori indicazioni:	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola:	Non classificato
Ulteriori indicazioni:	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta:	Non classificato
Ulteriori indicazioni:	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Pericolo in caso di aspirazione:	Non classificato
Ulteriori indicazioni:	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi:	Il contatto diretto con gli occhi può essere irritante. Il contatto prolungato può provocare una leggera irritazione.

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

12.1 Tossicità

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.2 Persistenza e degradabilità

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

12.4 Mobilità nel suolo

Non rilevante a causa della forma del prodotto.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non è una sostanza o miscela PBT o vPvB.

12.6 Altri effetti avversi

Non disperdere nell'ambiente

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

13.1 Metodo di trattamento dei rifiuti

Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti:

Smaltire le bombole aerosol utilizzate o danneggiate nei luoghi di smaltimento autorizzati. Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti. Recipiente sotto pressione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Ecologia – rifiuti:

Non disperdere nell'ambiente.

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

14.1. Numero ONU

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

Numero ONU: 1950

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione dell'ONU (ADR):	AEROSOL - A
Nome di spedizione dell'ONU (IMDG):	AEROSOLS
Nome di spedizione dell'ONU (IATA):	Aerosols, non-flammable
Nome di spedizione dell'ONU (ADN):	AEROSOL - A
Nome di spedizione dell'ONU (RID):	AEROSOL - A

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto



2.2

14.4. Gruppo di imballaggio

Non applicabile.

14.5. Pericoli per l'ambiente

No.

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

- Trasporto via terra

Codice di classificazione (ADR):	5A
Disposizioni speciali (ADR):	190, 327, 344, 625
Quantità limitate (ADR):	1I
Quantità esenti (ADR):	E0
Istruzioni di imballaggio (ADR):	P207, LP02
Disposizioni speciali di imballaggio (ADR):	PP87, RR6, L2

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

Disposizioni concernenti l'imballaggio in comune (RID):	MP9																								
Categoria di trasporto (ADR):	3																								
Disposizioni speciali di trasporto - Colli (ADR):	V14																								
Disposizioni speciali di trasporto - carico, scarico e movimentazione (ADR):	CV9, CV12																								
Codice restrizione galleria (ADR):	E																								
<p>- Trasporto via mare Dati non disponibili</p> <p>- Trasporto aereo Dati non disponibili</p> <p>- Trasporto fluviale Dati non disponibili</p> <p>- Trasporto per ferrovia Dati non disponibili</p>																									
<p>14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC Non applicabile</p>																									
<p>15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE</p>																									
<p>15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH Non contiene sostanze candidate REACH Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH Percentuale di COV : 0 % (0 g/l) Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali : La direttiva 75/324 generatore di aerosol / CEE e suoi adeguamenti.</p>																									
<p>15.2. Valutazione della sicurezza chimica Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.</p>																									
<p>16. ALTRE INFORMAZIONI</p>																									
Fonti di dati:	REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 dicembre 2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele che modifica e abroga le direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e che reca modifica al regolamento (CE) n. 1907/2006.																								
Altre informazioni:	Imp. DL4.																								
<p>Testo integrale delle frasi H e EUH:</p> <table border="1"> <tr> <td>Acute Tox. 4 (Oral)</td> <td>Tossicità acuta (per via orale), categoria 4</td> </tr> <tr> <td>Aerosol 3</td> <td>Aerosol, Categoria 3</td> </tr> <tr> <td>Eye Dam. 1</td> <td>Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1</td> </tr> <tr> <td>Liquefied gas</td> <td>Gas comburenti, categoria 1</td> </tr> <tr> <td>Ox. Gas 1</td> <td>Gas sotto pressione : Gas liquefatto</td> </tr> <tr> <td>Skin Irrit. 2</td> <td>Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2</td> </tr> <tr> <td>H229</td> <td>Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato</td> </tr> <tr> <td>H270</td> <td>Può provocare o aggravare un incendio; comburente</td> </tr> <tr> <td>H280</td> <td>Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato</td> </tr> <tr> <td>H302</td> <td>Nocivo se ingerito</td> </tr> <tr> <td>H315</td> <td>Provoca irritazione cutanea</td> </tr> <tr> <td>H318</td> <td>Provoca gravi lesioni oculari</td> </tr> </table>		Acute Tox. 4 (Oral)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4	Aerosol 3	Aerosol, Categoria 3	Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1	Liquefied gas	Gas comburenti, categoria 1	Ox. Gas 1	Gas sotto pressione : Gas liquefatto	Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2	H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato	H270	Può provocare o aggravare un incendio; comburente	H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato	H302	Nocivo se ingerito	H315	Provoca irritazione cutanea	H318	Provoca gravi lesioni oculari
Acute Tox. 4 (Oral)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4																								
Aerosol 3	Aerosol, Categoria 3																								
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1																								
Liquefied gas	Gas comburenti, categoria 1																								
Ox. Gas 1	Gas sotto pressione : Gas liquefatto																								
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2																								
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato																								
H270	Può provocare o aggravare un incendio; comburente																								
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato																								
H302	Nocivo se ingerito																								
H315	Provoca irritazione cutanea																								
H318	Provoca gravi lesioni oculari																								

Scheda Dati di Sicurezza

Conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato II, e successivi adeguamenti introdotti dal regolamento della commissione (UE) n. 2020/878 – Svizzera

Sostanza: 10620

Rev. del 02.03.2021 n° rev.4.3

Clausole di esclusione della responsabilità

Tutte le informazioni nella presente scheda informativa sulla sicurezza dei materiali sono ritenute accurate e affidabili. Tuttavia, non è offerta alcuna garanzia di alcun tipo relativamente all'accuratezza delle informazioni o all'idoneità dei consigli contenuti nella presente. È responsabilità dell'utente valutare la sicurezza e la tossicità di questo prodotto nelle relative condizioni di utilizzo e soddisfare tutte le leggi e le normative applicabili.

*** Dati modificati contro la precedente**

Gli asterischi indicano daruaf che i dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente.

Fine del documento